



semblenek, mely az aristokraták és gazdagok mellett a hatalmat és dicsőséget képviseli.

A gyökeres reformok többnyire egyéni áldozatokat követelnek, amelyekből magát egyetlen igaz hazafinak sem szabad visszavonnia, azt azonban a méltányosság követeli, hogy az áldozatok legalább igazságos arányban kárpótoltassanak, mert egy hosszabb működési pálya odahagyása után, ez a régi tanács „qui perditit numerum incipiat iterum” igazságosan és méltányosan éppen nem alkalmazható.

Vigasztaló lehet és bizonyosan az is lesz az államosítandó megye hivatalnokokra nézve már az is, hogy minden választási lustrum után nem kell a felett aggódniok, vajjon nem fog-e valamiképp kimaradni.

A hivatalnokok sorsa nem a választók kezeiben lesz, hanem saját kezeikben, s ha maguk fogják kinyitni az ajtót, hogy azon mint erkölestelen vagy henye, vagy lelkiismeretlen hivatalnokok kidobassanak, megaláztatásukat csakis saját maguknak fogják tulajdoníthatni.

### Főispáni levél a megye közönségéhez.

Torontálmegye főispánja 207-891 főisp. sz. Tekintetes megyei bizottság! A folyó év elején megtartott népszámlálás eredménye ékesszólóan tanúsítja, hogy a közegészség állapota megyénk némely részeiben, de kivált a székvárosban nem kedvező, és hogy annak javítására minden lehető el kell követnünk; a betegségek megelőzésére a megye több községeiben és a székhelyen is az artézi kutak furása által már lépések történtek, de szükséges az is, hogy a megye a közegészségügyi szolgálat, a közegészségügyi rendszabályok és intézkedések pontos és szigorú keresztülvitele iránt gondoskodjék, és erre nézve alispánját utasítsa, szükséges továbbá nem csak a betegségek megelőzéséről, hanem azok gyógyításáról is gondoskodni, az orvosi állomások betöltése és a megye népesebb helyein kórházak létesítése által. Az orvosi állomások betöltése iránt a megye ugy intézkedhetik, hogy azoknak betöltését tisztviselőinek meghagyja és hol azok a meg nem felelő javadalmazás

megállt a kedvünkért és segített kilóditani a megfeneklett kereket a kövesebb helyre.

— Isten áldja meg érte, Rigó István bátyám; köszöné meg emberem a segítségét, míg én borraivalóval kedveskedtem Rigó uramnak, a ki szabadkozva és következetes tiltakozással csuszta azt mándlija zsebébe.

Nemsokára megpillantottuk Tés tornyát. A falu szélén gyermekek játszottak folyócskát, épen az ut közepén Kocsisom már messziről rajuk kiáltott: Odább te! Hej, te! Kánya Pista, meg Torma Pista, mindjárt ember halál lesz.

— Hallja csak kend, szólítám meg, minden ember István a maguk falujában?

— Nincs másképen, felelt a fuvaros.

— Nincsen hazugság nélkül

— Nincs ám, uram Itt csak egy pár ősz embert találhat, a ki nem viseli az István nevet.

— Hátha több fiu van egy családban?

— Hát az egyik István, a másik Istók, a harmadik Pista, a negyedik Csicsa, kerül még többre is.

— Megbolondultak kendtek?

— Nem a. De fundáció van rája. Tetszik tudni, ugy történt, hogy a mi falunk körül van véve tót, sváb, horvát falukkal. Különösen a horvát lányok szépek. Kezdték is nagyon beházasodni közénk; egyszerre csak azt vette észre az uraság, hogy minden más nyelven beszélnek a gyerekek csak magyarul nem. Hiába beszélt az öregek fejével;

miatt eddig betölthetők nem voltak, a fizetéseket felemeli. A kórházakat illetőleg a megye éjszaki részén, Nagy-Szent-Miklóson a nemeslelkű gróf Nákó Kálmán gondoskodott kórházról, mely most már közkórházi jelleggel bír és 30 ágyra lévén berendezve, annak beteg forgalma az 1890. évben 520 volt. Nagy-Kikindán egy új kórház építése már el van határozva, a tervek felülvizsgálás végett a nagyméltóságú m. kir. Belügyministeriumnál vannak. Nagy-Becskeken a megye székhelyén van egy városi kórház, mely azonban a lehető legrosszabb helyen a szűk és e mellett a legnagyobb forgalmu Aradáci utcában fekszik, hol a betegek az illető orvos urak által a leglelküimeretesebben kezeltetnek, de melynek szűk volta és kellő helyiségek hiánya miatt a ragályos betegek teljesen el nem különíthetők, ugy hogy már előfordultak oly esetek, hogy a könnyű betegséggel a kórházba jutott beteg ott kapta meg a ragályos betegséget és esett annak áldozatául. Ezen állapot türethetlén lévén arra nézve bátorodom a Tekintetes megyei bizottságot kérni, méltóztassék N.-Becskeken városát oda utasítani, hogy egy megfelelő kórházat létesítsen és erre nézve Becskerek városának segédkezet is nyújtani, vagy pedig egy megfelelő megyei kórházat létesíteni és az erre vonatkozó előzetes lépések megtételével az alispánt megbizni. N.-Becskeken 1891. évi február hó 5-én Herteleny József a. k. főispán.

### Ki a szakember?

E kérdésre nagyon egyszerű és könnyű a felelet, mert magától értetődik, hogy a közpályák bármelyikén is az ismertetik el szakembernek, ki valamely pályára kiképezte magát s abban gyakorlatilag is működik.

Ha egy pár cipőt akarok csináltatni, vagy kijavíttatni, akkor a cipészhez — nem pedig a szabóhoz fordulok; ha házat építek nem megyek az orvoshoz, ha betegem van nem a mérnököt, illetőleg építésszt hívom, ha perem van ügyvéd tanácsát kell kérnem, nem pedig a papét s megfordítva nem mehetek az ügyvédhez misét szolgáltatni vagy kereszteltetni. Szóval ép elméjű ember minden dolgában ahhoz fordul segítségért és tanácsért, kitől szakképzettségénél fogva leginkább várhatja, hogy baján tud segíteni.

Voltak ugyan és vannak is még zugirások, zugprókátorok, kik a diplomás ügyvédek mesterségébe belekontárkodnak; még

hozták bizony azok a sok idegen nációból való leányt. Az én szülém is a volt. A földesurat Pákóczy Istvánnak hívták. Mikor meghalt és felbontották a testamentumát, mert rokona sem volt már; azt látták belőle — el sem tetszik hinni —, hogy minden vagyonát ránk hagyja. Minden fiugyerek kap esztendőnkint, husz esztendőskoráig negyven pengőt, de csak ugy, ha Istvánnak hívják, és soha életében egy kukkot sem beszél másképen, mint magyarul. A ki idegen nyelven mer beszélni, annak a része osztódjék föl a többi közt. Igy van az uram, hogy mi valamennyien Istvánok vagyunk. E nélkül talán ma már nem lennénk magyarok.

— De hát ki vigyáz arra, hogy minden fiu, minden legény magyarul beszéljen?

— Okos ember volt az uraság... Ki vigyáz? Hát egyik a másikra. Csak egyet csipjen meg, mindjárt osztozik! Érti már most?

A koci kihajtott a helység tulsó végén.

Nem messze, egy csárdában már sváb korcsmáros szolgált stájer dialektussal.

Igy beszélne talán a tésiek is, vagy még különben, ha nem gondolkodik róluk egy magyar észjárásu ur.

Csak lenne sok ilyen dus és leleményes birtokosunk. Beszélhetnének akkor a szászok!

gyakrabban találkozunk kuruzslókkal, kik a beteg emberiséget akarják titkos kotvalékaikkal boldogítani, de hát ezen kétes existenciák működésének a kvalifikationalis törvény utját vágta s a törvény legszigorubb következményei sujtják azokat, kik meg nem engedett foglalatosságot üznek.

Csak egyetlen egy tér van, melytől a törvény nem tilt el senkit s melyen a dilettantismusnak szabad keze van: ez a népoktatás és nevelés.

Igaz ugyan, hogy a szorosán vett tanítás és nevelésre a tanterekben szakképzett tanítók alkalmaztatnak, de ezek működését laikusok ellenőrzik s a népiskolával szorosán összefüggő, sőt annak eredményes működését célzó intézkedésekben a tulajképeni szakkörök véleményére még ott sem reflektálnak, hol erre gyakran igen is nagy szükség volna.

Hogy mennyire ignoráltak a népoktatás terén a szakképzett s hivatásos egyének, azt nagyon is kirívóan volt alkalmunk látni Nagy-Becskeken r. t. v. f. é. január havi közgyűlésén.

Tudvalevőleg ezen közgyűlésen választottak meg a különböző bizottságok és az állandó választmány. Városunk polgármestere néhány városi képviselővel együttérve előre elkészítette az egyes bizottságokba beválasztás végett javaslatba hozottak névjegyzékét.

Midőn az állandó választmányba beválasztás végett javaslatba hozott városi képviselők névjegyzéke felolvastatott, Baaden képviselő hangsúlyozta, miszerint nagyon szükségesnek tartaná, hogy városközségi népoktatásunk ügye az állandó választmányban egy szakközeg által képviselve legyen, miért is indítványozta, hogy Steinbach Antal, kir. tanácsos, torontálmegyei kir. tanfelügyelő s N.-Becskeken városi képviselő az állandó választmány tagjává választassék. Az indítvány az egész közgyűlés általános helyeslésével találkozott; de polgármester ur kérdést intézett a közgyűléshez, hogy az előbb már javaslatba hozottak közül kit hagyjon ki?

Annau János városi képviselő kérte a közgyűlést, miszerint őt hagyják ki s helyette Steinbach urat válasszák az állandó választmány tagjául. Annau ur dicsérendő és tapintatos visszavonulása, illetőleg ajánlata általános elismeréssel és tetszéssel fogadtatott, de felállott dr. Kl. városi képviselő s kijelentette, miszerint városunk községi népoktatás ügye elegendőképp van képviselve K. A. kir. tanácsos ur által s aztán ő maga, t. i. dr. Kl. és Sz. urak is értenek a tanügyhez, tehát — bármennyire tiszteli is az indítványba hozott személyét — Steinbach urnak az állandó választmányba való beválasztását nem tartja szükségesnek, indítványozza tehát, hogy az eredeti névsor tartassék meg.

Indítványa megfoghatlan módon, minden ellentmondás nélkül elfogadtatott.

Ezekhez mást nem szólhatunk, minthogy szent meggyőződésünk, hogy ha K. A. ur jelen lett volna, mindenesetre tiltakozik az ellen, hogy ő a népoktatásügy terén szorosán vett szakember volna, mert ily ráfogást az ő általánosan ismert és nagyrebecsült igazságérzete sem tűrt volna el.

Ami pedig azon állítást illeti, hogy dr. Kl. ur ért a népoktatáshoz, — mint ezt ő maga mondja — arra az a megjegyzésünk, hogy a dilettantismus még nem szakértelem s hogy még nem szakértő az, ki magát annak képzei, mert ehhez kiképzetés és gyakorlat kell.

Hazafi Verai János is költő s Petőfy és Vörösmarty Mihály is azok!

Nem kívánunk mi senkit sem sérteni, de megköveteljük mindenkitől, hogy a népoktatásügyet ne tekintse Csáky szalmájának, melyhez mindenki nyulhat, hanem igenis elvárjuk, különösen művelt emberektől, hogy e téren ép ugy megbecsülje a szakképzettséget mint bármely más pályán.

Egy városi képviselő.

## IRODALOM.

**A házasság regénye.** Tolstoi Leonak e legujabb érdekes regényét, mely a „Kreutzer Sonata“ című regény elveivel és irányával homlok egyenest ellenkezik, amennyiben a férjet és a feleséget a maga valódi önfeláldozó nemességében mutatja be: a „Képes Családi Lapok“ legközelebbi számában kezdi közölni. „A házasság regényét“ Brankovics György a „Képes Családi Lapok“ szerkesztője fordítja magyarra. Az érdekes regényre ezennel felhívjuk olvasóink figyelmét.

## HIREK.

**Kinevezés.** Hertelendy József megyénk főispánja kinevezte Beller István tb. alügyészt, köz- és váltóügyvédet a megyei II. alügyészi állásra, ez állásnak törvényes választás útján leendő betöltéseig.

**Esküvő.** Szöllősy Kálmán kir. mérnök f. hó 3-án délelőtt vezette oltárhoz a róm. kath. templomban Vécsey Kamilla kisasszonyt Vécsey István helyb. köztisztviselő álló ügyvéd bájos leányát. Az esküvőn diszes közönség volt jelen. Esküvő után a helyb. regatta egylet küldöttségileg üdvözölte Szöllősy urat s diszes feliratot nyújtott neki át.

**A tokaji és szt.-huberti tüzkarosultak javára rendezett mulatságok nagy bizottságát** Hertelendy József főispán ur ő méltósága a rendező bizottság elnöke ma, vasárnap d. u. 5 órakor a helyb. városi kaszinó éttermében tartandó rendező bizottsági ülésre hívta egybe. Az ülésen, mint értesülünk a főispán ur személyesen fog elnökölni.

**A „Torontál korcsolyázó és regatta egylet“** f. évi rendező közgyűlését mult vasárnapon tartotta zombori Rónay Jenő kir. tanácsos. alispán, az egylet elnökének vezetése alatt. A közgyűlés a tagok élénk részvétele mellett folyt le, s első tárgyát az elmúlt évről jelentés s a zárszámadás bemutatása képezték. Az érdekes jelentésből alábbi adatokat közöljük: A taglétszám volt 1890. év elején 15 tag, ez év végén 22 tag. Az egylet fejlődése azonban minden irányban örvendetesen mutatkozott. A régi s czélszerűtlen korcsolya ház lebontatván helyébe tágas emeletes korcsolya és tornaterem építetett, mely villamos világítással van berendezve, mihez e vármegye közönségének nagylelkűsége folytán a vármegyei vilámtelep díjmentesen 10 lángot szolgáltat. — A torna terem a nbcskerekéi 8 oszt. gymnasium és a népiskola két felsőbb osztályába járó tanulók számára N. Bcskerek város által hetenkint 16 órára, valamint a nbcsk. torna egylet által hetenkint 10 órára béreltetett ki. Az evezősport terén is nagy élénkség tapasztalható, a mennyiben az evezési napló szerint mintegy 900 evezés volt, mely 6 egyleti csónak közt oszlott meg. Az egylet a „tiszai regatta szövetség“ Szegeden rendezett versenyén három hajóval vett részt s több nagyobb kirádlást rendezett Titelbe, hol a társ egylet tagjainak kiválóan szíves fogadtatásában részesültek. Az egylet a nyár folyamán két lawn-tennis pályát is állított fel, melyek a vendégek részére is nyitva állanak, s a melyek állandóan diszes társaságot gyűjtöttek a testező lapdajáték kedvelőiből egybe. — A vagyon mérleg következő: 1889. év végén a tiszta vagyon értéke volt 2644 frt 86 kr; 1890. év végén a cselekvő vagyon: mintegy 13,043 frt 76 kr., ennek ellenében szenvedő vagyon összesen 6060 frt, mutatkozik tiszta vagyon az 1890. év végén mintegy 7000 frt. — A közgyűlés az éljenzéssel fogadott jelentés után hálás köszönetet szavazott az elnöknek az egylet emelése körüli fáradhatlan tevékenységeért. A közgyűlést megelőző választmányi ülésen a tagok létszámba egyhangulag felvették: Bene Dezső, Gyertyánffy Jenő és Vécsey Zsigmond urak.

**A helybeli ev. ref. templom** építésére eddig a következők adtak nagyobb adományokat az egyház hívei közül. Szathmáry Kálmán 300 frt, Menczer Lipót 150 frt, Hesse Ede 120 frt, Chorin Zsigmondné 60 frt, Menczer Ágosta 60 frt, Réczey Gyula 50 frt, Doboz János 50 frt, Varga Mária gyűjtött 40 frtot, Káplár Józsefné Csizsár Mária 30 frt.

**A városnál újonnan szervezett aljegyzői állás** folyó hóban lesz választás útján betöltve. A városatyák nagy részének van is már jelöltje, mint haljuk Mesterovics Pál szigorlott jegyző személyében, ki eddig a vármegyénél dolgozott dicséretes szorgalommal, nagy munkaszeretettel és kiváló szak-képzettséggel. A korteskedések már megindultak minden vonalon és igen valószínű, hogy Mesterovics győztesen kerül ki a választási urnából. Mesterovics városi társadalmunk közkedveltségű tagja, fiatal munkabíró ember lévén az aljegyzőséghez jelenleg legtöbb kilátásai vannak.

**Simor hercegprimás és a szabadkőművesek.** Érdekes szabadkőműves ünnep volt vasárnap A magyarországi symbolicus nagy páholy gyász munkát rendezett e napon a szövetség elhunyt tagjainak és főleg azoknak emlékezésére, kiknek Magyarországon volt szabadkőművesi hazájuk. Az ünnep igen méltó módon folyt le. Gelléri Mór, a nagypáholy nagytitkára olvasta fel a nekrológot, melyet a nagy számban megjelent testvérek kegyeletteljes hangulatban hallgattak meg. Ezután Vészi József, a szövetség tanács tagja tartott gyászbeszédet, melynek tárgya a szabadkőművesi felfogás volt az élet és a halál problémájáról. Miután a jelen voltak a régi hagyományos szabadkőművesi módon kifejezték az elhunyt testvérekért érzett gyászukat, egy oly nyilatkozat történt, mely — mint a „Pester Correspondenz“ értesít, — az egész országban a legmélyebb benyomást fogja kelteni. A nagymester Rakovszky István, felkelt helyéről, hogy emlékeztessen, miszerint Simor hercegprimás halála miatt az egész ország gyászban van; ez az egyházi fejedelem nem volt barátja a szabadkőműveseknek; rosszul lévén informálva e szövetség törekvése felől, küzdött ellene, mint fájdalom, teszi a megtevesztett magyar közvélemény. A szabadkőművesek azonban, az igazságosság és türelem apostolai, nem ismerik felre Simor érdemeit, ki különösen a nemzet és korona kibékítése körül működött közre s a koronázás által új, üdvös korszakot inaugurált hazánkban. Tetszéssel fogadott beszéde végén felszólította a nagymester a jelenvolt testvéreket, hogy a hercegprimás halála feletti részvétüket helyükről való felállással fejezzék ki. Mélyen meghatva tettek eleget a szabadkőművesek nagymesterük e felhívásának.

**Német színház.** A helyb. városi színházban tartott német színelőadások e hét folyamán is változó sikerrel folytak. Rémay színigazgató új és felújított darabokkal szolgál a mi kényes izlésű közönségünknek kisebb-nagyobb vonzerőt gyakorolva közönségünkre, melyről köztudomásu, hogy csak nagyon ritkán tölti meg a színházat. — A mostani zenekari kíséret kétségbeesztő bizonytalanságával azonban a vállalkozóbb szellemű nézőket, sőt az énekeseket is képes lesz elriasztani, nagy rovásukra a bemutatott új operetteknek. Kifogásunk (mint annyi év óta) még a mult századbeli lámpák ellen is van, melyek a diszharmonióba kedélyesen belefűstölnek mint egy-egy kítőmi készülő Vezuv. — A vasárnap színe került „Frau Sopherl vom Naschmarkt“ igazi bécsi humorával s bohóságával egész estén át zajos tetszés mellett folyt le. Müller asszony (Sopherl), Pitzo Roza (mint Sali), Rémay (mint Schwartl) és Fürst (Sebastian) kitünő játékkal megérdemelt tapsokat arattak. A többi szerep is jó kezekben volt. — Hétfőn a „Zigeunerbaron“, kedden Holdig jutalomjátékul „Sie weiss etwas“ című szellemes vígjáték adatott Kneiseltől, alkalmat nyujtva a jutalmazottnak szép tehetségét bemutatni, Müller asszony (Rosa) és

Laube érdemelnek még kiváló dicséretet. Az összejáték igen jó volt. A csötörtökön adott „Der Lotteriebruder, oder 27, 59, 66“ című életkép teljesen megérdemelte — az üres nézőteret. Megjatszható szerep csak Rémay Hartlieb-je volt, melyet az igazgató jó humorral adott s kivált a „Das verschiedene Lachen“ című karakteristikus couplet előadásával aratott zajos sikert Szombaton „Don César“ operette, vasárnap d. u. 4 órakor nagy gyermek előadás Jux-tombolával egybekötve és este „Der Lumpenball“ című bohózat kerül színre. — E hét folyamán tartja meg Rémay is jutalomjátékát, melyre előre is felhívjuk a közönség figyelmét.

**Zászlószentelés.** A nagybecskerekéi pinczeregylet mult csötörtökön tartotta zászlószentelő ünnepélyét, mely alkalomból változatos programot állított egybe. Február 4-én este faklyásmenet üdvözölte a zászlóanyát Klein Karolina asszonyt és Krsztics polgármestert a diszrendezőség elnökét. 5-én déli tíz órakor diszes kocsisor robogott a róm. kath. egyházhoz, hol a zászlószentelést Schäffer Antal pápai kamarás, pornói apát, esperes plébános vezegte. Klein Karolina zászlóánya kiseretében voltak Barth Elza, Bolesznik Ida, Cservenyanski Anna és Mariska, Gaál Irma, Haidvogel Katicza, Gyuricsiny Mariska, Kelemen, Molnár Anna, Pretz Anna, Popovics Szaveta, Spitzer Flora és Stier Lujza kisasszonyok. A szentelés után a városi casinóban a „Szózat“ elnevelése után Krsztics polgármester és Than a „Közérdek“ szerkesztőjének ünnepi beszédei után a szegbeverés következett. Hertelendy főispán, és Rónay alispán nevében Dr. Mihálovics Odön árvasz. elnök, Nagy-Bcskerek város nevében pedig Krsztics polgármester verték be a zászlószéget. Délután 2 órakor nagy banquet rendeztetett a casinóban, melyre mintegy 60 vendég volt hivatalos, s mely számos toasztal volt fűszerezve. Este 9 órakor a casinóban rendezett bálon 40 pár tánczolta a négyest. A multság reggelig tartott.

**Alarczosbál.** A helybeli munkásképző egylet által az Ellmer-féle vendéglőben mult szombaton tartott alarczos és jelmez bál szép sikerrel folyt le. A zsufolásig megtelt teremben csinos alarczosok tolongtak, kik közül a legszebbek jutalmat nyertek. Zajos tetszést arattak az alarczos menet bohóságai is.

**Jux-estélyt** rendez a helybeli lövész-egylet kedden este a casinóban, mely eddigi jó hírnevéhez képest bizonyára most is utolsó zugig megtölti a casino tágos termét. A változatos program összeállításán Grünbaum Arnold és Jokly Zsigmond urak fáradoztak, a mi legbiztosabb kezeség arra nézve, hogy az est folyamán „jux“-ban nem lesz hiány.

**A vaskapu szabályozása** Mint illetékes oldalról közlik, az ujabban szárnyra kelt hírek ama műszaki és egyéb nehézségekre vonatkozólag, melynek állítólag a Vaskapu szabályozási munkálatainak keresztülvitelénél fölmerültek, minden tényleges alapot nélkülöznek. A vállalkozók és a kormány között semmiféle differenzia nem merült fel és a vállalat minden előkészületet megtesz arra nézve, hogy a Dunának a jégtől való megszabadulása után a munkálatokat teljes mérvben megkezdhesse és a kereskedelmi miniszter a megtörtént előintézkedéseket helyelőleg tudomásul is vette. — A vállalatnál alkalmazott Schütter mérnök a legnagyobb vízépítkezési műveket vitte keresztül Oroszországban, Bessier mérnök hosszabb időn át tett Észak-Amerikában tanulmányokat a nagyarányú szikla-repesztések tárgyában, és Grener mérnök a Panama csatornánál vezette a vízépítkezések egy részét. A furó és kotrógépek egy része már Orsován van. Az eddig legnagyobb Lobnitz-féle sziklarepesztő néhány nap mulva Skóciából a Vaskapuhoz érkezik, hogy épen a Vaskapu zuhatagoknál foganatosítandó robbantási munkálatoknál alkalmazásba jöjjön.

**A pancsovai magyarnyelv-terjesztő-egyesület egyike azoknak az országban, melyek a legnagyobb mértékben megérdemlik a hazafiak pártfogását.** Minden magyar embernek komoly kötelessége, hogy körülményeihez képest megtegye ezért az együletért a mit tehet, mert igazán nagy szükség van a határvidéken egy oly testületre, mely feladatult tüzte ki, hogy a magyarság eszméjét megszilárdítsa a magyar nyelvet terjesztsze. Kivált mióta Fa István református lelkész van az élén, azóta fejt ki az egyület nagy tevékenységet. A mult napokban is egy felhívást küldtek szét a törvényhatóságokhoz, melynek szövege a következő: „Alig van Magyarországon a magyar nyelv terjesztésére nagyobb szükség, mint ez ország déli részében. A hol Kevevármegye állott, a szó szoros értelmében eltűnt a magyar nyelv. A mult században idegen telepítvényesekkel árasztották el és mint határvidéki terrénomot a katonai kormányzattal valóságos nemzeti tendenciák szerint alakították nyelvileg át. Célzott értékek! Oly viszonyok vannak itt, hogy teljes őszinteséggel szólva, itt még ma is nagy feladat, hogy az ide vetődött vagy jövő magyar népnek s gyermekeinek nyelvét fentarthassuk Bács-Bodrog-, Temes-, Torontál-, Arad-, Krassó-Szörény megyék területe nagyobb részben szomorú képet nyujtanak. E nagy területen az óriási feladatok megoldásában, mi csak kis helyen egy csepp tényezőként szereplünk: Pancsován és környékén, de ez is fájó része az egésznek, melyet ápolnunk hazafias elodázhatatlan szent kötelességünk. Erre áldozzuk életünket, időnket s kérve kérünk mindenkit, hogy ezen feladatunkban segítsenek s különösen anyagilag támogassanak. Önállóságunkért, a magyar nyelvért zörgetünk. A mondottak jelzik irányunkat és a csatolt iven várjuk nemes támogatását. Lépjének alapítói, rendes és pártoló tagnak, indítsanak gyűjtést a magyar nyelvnek megóvására, fejlesztésére. A pancsovai Gromon Dezső „magyarnyelv-terjesztő egyesület.”

**II. Vilmos és a sajtó.** A „Figaro“-ban olvassuk: Kétszáz harminczhat német hirlap kérvényt nyujtott be, hogy a hirlapi táviratok díja leszállíttassék. A császár a kérvény szélére a következő megjegyzést írta: „A jelenlegi díj nem éppen magas. A lapok által közzétett sok haszontalan távirat ezt eléggé bizonyítja.”

**Nagybecskereki kereskedő ifjak egylete.** Hétfőn, f. hó 9-én este pont nyolcz és fél órakor az egylet helyiségében (Rózsa szálloda I. emelet) Kovács J. M. ur tartja felolvasását és pedig a „kereskedelmi alapelvekről“ (német nyelven). Az egylet minden felolvasásához a vendégeknek is, úgy hölgyeknek, mint uraknak, ingyen a belépés. A titkár.

**Kérelem.** Néhai Lafleur Mihály itteni polgár volt, jómodu kereskedő és hajótulajdonos özvegye annyira elszegényedett, hogy jelenleg, mint a Bácsmegyéből a tekintetes polgármester urhoz beérkezett jelentésből kiderül, koldulásra szorult, felkérem az itteni közönséget, különösen azokat, kik ezen családdal hajdan összeköttetésben voltak, könyörüljenek a szerencsétlen özvegyen, ki nyomorban, éhségben ily szigorú télen ruha nélkül kénytelen élni, adnának szegénynek segélyt készpénzben és mihamarább, hogy ne engedjük ezen önhibáján kívül támadt nyomorában polgártársunk özvegyét idegenek között teljesen tönkre jutni. Adományokat a nagybecskereki takarékpénztárnál alulírott köszönettel átvész és gyorsan fogja az illetékes helyre juttatni. Becskereken 1891. február hó 3-án. Ormody Imre. Eddig ezen nemes célra adományoztak: Ormody Imre 5 frt, Weisz Károly 5 frt, Woititz Ernő 2 frt, Kurländer Imre 3 frt, Eisler Lipót 1 frt, Krstics János 1 frt, Muncsics Kuzman 60 kr., Helmbold Károly 1 frt, összesen 18-60.

**Felhívás a Torontál-Vásárhelyen (Debeljács) megalapítandó Takarékpénztár részére leendő aláírásra.** Alaptőke: legkevesebb 30,000 frt, 1000 darab 30 frt névértékből álló részvényből. Aláírás alkalmával a jegyzett összegből 10 százalék és 1 frt az alapítási költségek fedezésére fizetendő be; összesen tehát 4 frt minden részvény után. Az aláírásokra vonatkozó záradék bezárolag 1891. február hó 16-ára tüzetett ki. Aláírásokat szivességből elfogad a „Torontálmezei Takarékpénztár és hitelbank“ a hol egyszersmind a tervezet is megszerezhető. Kelt N.-Becskereken 1891. febr. 6-án. Az alapító bizottság.

**Petroleumszelídítő muszka.** Kordig nevű orosz, ki évekig petroleum-tisztító gyárakban volt alkalmazva, már tíz év előtt bemutatott a berlini polytechnikai társaságnak oly petroleumot, mely teljesen szagtalan volt, szokatlanul tiszta fehér lánggal égett és föl nem robbant. Kordig azonban — mint szegény ember — nem tudott sokra menni, a petroleum tisztításának titkát pedig nem akarta eladni. Azóta ismét tökéletesítette a petroleumtisztítást, s később Moszkvában nyilvános mutatóványokat rendezett. Most már az ő petroleumja illatos is és világító erőben versenyez a gázzal. A legnevezetesebb tulajdona mégis az, hogy nem gyújt. Mindenki elbámult, mikor Kordig beieburkolódzott egy pokróczba, leöntetvé magát petroleummal, meggyújtatá a pokróczot s úgy sétált vele. A láng nemsokára elaludt és a pokrócznak semmi baja sem volt. A kalapját is meggyújtja, fejére teszi, nem árt neki. Egy szalmazsák fölött is nagy lánggal felgyújtja a petroleumot, a láng közé áll, hegedül és se neki, se a szalmazsáknak semmi baja. Hogy nem neki van valami büvös szere a lángok ellen, azzal mutatja meg, hogy akárkit kész meggyújtani. Az ő petroleumával félig telt hordót meggyújt a csapjánál és a tetején, de robbanás nem következik be. Megmutatja, hogy mily egyszerű lámpában ég az a petroleum, végül pedig egy csomó hirdetést szór szét, melyben ajánlja az ő szelidített petroleumát, mint a világ legjobb világító szerét, a mit egy kicsit drágán árul, de jól tudja, hogy kezdetben így is sok vevője akad.

**Egy népszerű.** A „Moll-féle francia borszesz és só“ által a betegeknek egy ép oly gyógyhatásu, mint olesó szer nyujtatik közvényes és csúzos bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasítással együtt 90 kr. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész s cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. sz. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kéréndő az ő gyári jelvényével és aláírásával. 2

### Törvényeségi csarnok.

**A n.-becskereki kir. törvényeségi végtérnyalásainak sorrendje.** Február 9-én: Beer Károly sikkasztás, Joszimov Kata tüzvész okozás, Peakker Klára súlyos testi sértés

### VASUTÜGYEK.

**Szabadalmazott osztrák-magyar államvasut-társaság.**

Különdíjszabás szarvasmarha szállítására osztrák-magyar állomásokról — Bregenz, Buchs és Margarethe stb. állomásokra. — A fenti díjszabáshoz, mely 1886. márczius 1-étől érvényes, megjelent a f. évi február 1-étől érvényes VI. sz. pótlék.

Ezen pótlék ujonnan felvett magyar állomásoknak díjtételeit, egy állomás nevének, és több szállítási iránynak megváltoztatását tartalmazza.

Ezen pótlék példányai a részes vasutigazgatóságoknál vételezhetők.

Az osztrák-magyar államvasut-társaság a részes vasutigazgatóságok nevében.

**Árutorlódás és az ennek következtében beállott kezelési nehézségek miatt Bécs á. v. loco rendelt gabonaliszt és faküldemények felvétele továbbbi intézkedésig, előreláthatólag azonban 5 napra beszünttetett.**

A magyar kereskedők és iparosoknak a m. kir. államvasutak új helyi árudíjszabása tárgyában közzétett emlékirata a többek között azt mondja, hogy „a Magyarországon végig vonuló közös vasutak a magyar árukat rendszeresen kedvezőtlenebb elbánásban részesítik és ezzel hazai egész természetünket oly helyzetbe sodorják, mely már eddig is részünkről legalább a felszólalást igazolta volna.“ Majd alább így folytatja az emlékirat: „És hogy a közös szállítási vállalatok, melyeknek vonalai úgy osztrák mint magyar területen húzódnak végig, tarifa politikájukkal régtől fogva inkább az osztr. érdekek szolgálatába szegődtek, valóban nyilt titok.“

Ezen vád, a mennyiben a szabad osztr.-magy. államvasut-társulat ellen is irányulva, a valóságnak meg nem felel; mert a szab. osztr.-magy. államvasut-társulat semmiféle magyar árut osztr. vagy más idegen árunál kedvezőtlenebb elbánásban nem részesít.

Kitűnik ez a társaságnak helyi díjszabásából, melyben a rendes díjszabáson kívül 27 kivételes-díjszabás van. Ezeknek egyike sem ad előnyt az osztrák vagy idegen áruknak magyar származásu áru fölött.

Kitűnik ez továbbá a társaság magyar állomásainak Béccsel való forgalmára érvényes díjszabásából is (II. rész 1 a füzet) melyben a rendes díjszabáson kívül 20 kivételes díjszabás van. Ezek közül tizenöt kizárólag a kiviteli irányban alkalmazható, tehát a társaságnak tulajdonított tendenciát egyenesen kizárja; négy mindkét irányban érvényes, és csupán egy szorítkozik a behozatali irányra, de ez is a trágárgyepsz behozatalát mozdítván elő, hazai közgazdasági érdekek áll szolgálatában.

Az emlékiratban hangoztatott azon panasz, mely szerint a közös vasutakon a liszt drágábban szállítatik, mint a gabona, a szab. osztrák-magy. államvasut-társaságot szintén nem érinthető, mivel ellenkezőleg a társaság állomásairól pl Temesvárról, Nagy-Kikindáról és Szegedről kivitelre rendelt liszt olcsóbb díjtételek mellett szállítatik, mint a gabona. (Vesd össze a vasuti és közlekedési közlöny f. évi 4. sz. 52. és 57. tételét).

Végül az emlékiratban a társaság széndíjtételeiből idézett példák sem bizonyítják azt, hogy a szab. osztrák-magyar államvasut-társaság vonalain a külföldi szén kedvezőbb díjtételek mellett szállíttatnék, mint a hazai termelésű szén, mivel a társaság vonalain a hazai szén ugyanazon díjtételek mellett szállítható mint a külföldi.

A szab. osztrák-magyar államvasut-társaság schönprieseni átrakodó helyén az államvasut-társaság üzletében álló czukorrakhely létesített, mely mind a társasági vonalakkal, mind pedig az Elba átrakodóhelylyel is közvetlen sinösszeköttetésben áll. A betározás feltételei, valamint a fizetendő illetékekre vonatkozó díjszabások a schönprieseni átrakodóhely állomás főnökénél vagy a társaság igazgatóságánál (Bécs, I. Pestalozzi-utca 7. sz.) megtekinthetők, esetleg megszerezhetők.

# G A Z D A S Á G.

A »Torontál« melléklete.

## A selyemtenyésztés fejlődése a nagybecskereki kerületben.

Az itteni m. kir. selyemtenyésztési felügyelőségtől kaptuk alábbi adatokat:

1881. évben tenyésztett 9 községben 28 család 245 kilo gubót, ezeket beváltva 243 frt 22 kr.

1882. évben tenyésztett 6 községben 8 család 54 kilo gubót, ezeket beváltva 52 frt 84 kr.

1883. évben tenyésztett 1 községben 1 család 57 kilo gubót, ezeket beváltva 44 frt 45 kr.

1884. évben tenyésztett 12 községben 92 család 850 kilo gubót, ezeket beváltva 917 frt 18 kr.

1885. évben tenyésztett 12 községben 138 család 1315 kilo gubót, ezeket beváltva 1405 frt 76 kr.

1886. évben tenyésztett 11 községben 159 család 1992 kilo gubót, ezeket beváltva 2009 frt 01 kr.

1887. évben tenyésztett 11 községben 199 család 2713 kilo gubót, ezeket beváltva 2839 frt 58 kr.

1888. évben tenyésztett 17 községben 355 család 6960 kilo gubót, ezeket beváltva 7219 frt 24 kr.

1889. évben tenyésztett 16 községben 549 család 10719 kilo gubót, ezeket beváltva 10546 frt 78 kr.

1890. évben tenyésztett 26 községben 1106 család 19414 kilo gubót, ezeket beváltva 18933 frt 43 kr.

Összesen tehát 1881—1890. években tenyésztett: 2635 család 44319 kilo gubót, ezeket beváltva 44211 frt 49 krért.

Nagy-Becskek városában tavaly tenyésztett: 39 család 693 kilo gubót, ezeket beváltva 684 frt 70 krért.

Az egész országunk tenyésztett tavaly 1'036'000 kilo gubót melyek 1'028'000 frtért váltattak be.

Örömmel közöljük a fenti adatokat azon meggyőződéssel, hogy ezentul minden szegényebb sorsu család ezen szép eredmény által buzdítva selyemgubókat fog tenyészteni.

Tekintettel arra, hogy a selyemgubók tenyésztése semminemű költséggel nem jár, és csak kellemes és hasznos 4 heti szórakozást képez, mely abból áll, hogy a m. kir. selyemtenyésztési felügyelőségtől tetszés szerint nyert selyemhernyókat friss eperfa levéllel etetni kell, — mely munkát többnyire nők, gyermekek és idős keresetkép-telen személyek könnyen és minden megerőltetés nélkül végezhetik; továbbá azon meggyőződésből kiindulva, hogy a selyemhernyók etetése április—május hónapokban történik, mikor a szegényebb sorsu vidéki népség, ugyszinte szegényebb osztályu polgártársainknak foglalkozása, földi munkája és keresete sőt gyakran még a nélkülözhetlen mindennapi kenyére sincs, kötelességünk a selyemhernyók tenyésztését annál is inkább ajánlani, mivel bebizonyított tény, hogy valamennyi család, mely selyemhernyók tenyésztésével foglalkozik, a fent említett szép legnehezebb évszakban jó jutalmazó keresetet nyer.

Tájékoztatóul szolgáljon, hogy ez évben a legjobb (eredeti) pete kerül kiosztásra és a tenyésztők csak kikeltett selyemhernyókat kapnak és pedig Nagy-Becskekereken a m. kir. selyemtenyésztési felügyelőségtől: Váry Mihály községi tanító (Toldy-Ferencc-utca 2105/11. szám), Popovits Paja (Pál) szerb tanító (Alkotmány-utca 861. szám) és Hellenberger Józseftől (Vörösmarty-utca 1962. sz. a.); — minden más községben is a tenyésztők szintén csak kikeltett selyemhernyókat nyernek saját felügyelőjuktől, ki minden községben ki van nevezve.

Minden tenyésztő nyer ezenkívül a m. kir. felügyelő és felügyelőktől alapos szóbeli oktatást és egy nyomtatott gyakorlati utasítást saját nyelvén.

Végül ajánljuk azon tisztelt polgártársainknak, kik ez idén selyemgubót tenyészteni óhajtanak, hogy a fent említett felügyelő uraknál, vagy pedig a városházán, Mattanovits jegyző urnál legkésőbb f. évi február hó 27-éig selyemhernyó szükségletüket bejelenteni el ne mulasztásák, mert különben a kiosztásnál csak lehetőség szerint fog tekintetbe vétetni később bejelentett kérelmük.

Gubók N.-Becskekereken váltatnak be és pedig kilonként 1 frtért; a csak csak szennyes és hasznavehetetlen gubók kilonként 10 krajczárral fogadtatnak el.

Minden szó és írásbeli felvilágosítással készségesen szolgál, az itteni m. királyi selyemtenyésztési felügyelőség (Merczi-utca 22. sz. a.) — hol a netáni panaszok és egyéb folyamodványok is benyújtandók.

## KÜLÖNFÉLÉK.

*Kitüntetés.* Nagy és tegyük hozzá méltó kitüntetés érte Mauthner Ödön budapesti magkereskedőt, kinek a hazai magkereskedés és mezőgazdaság előmozdítása körül szerzett, érdemei minden gazda előtt ismeretesek. Ő Felsege a királyi udvarban az érdemes czéget mely a tavalyi bécsi gazdasági és erdészeti kiállításon magvaival valamennyi versenyző közt a legnagyobb díjat a diszokmányt nyerte, most a Ferencc József rend lovag keresztjével tüntette ki. Őszintén örülünk a magyar termények diadalával és a magyar czég megérdemelt kitüntetésének. (60)

„The Gresham” életbiztosító-társaság Londonban. E társaság évi jelentése, mely az 1890. június hó 30-án befejezett 42-ik üzletéről szól, és a részvényesek 1890. december hó 16-án tartott rendes közgyűlése elé terjesztett, rendelkezésünkre állván, következő főpontjait közöljük. Az elmúlt év eredménye rendkívül kedvezőnek mondható. A társulathoz az utolsó év alatt 6673 biztosítási ajánlat nyújtott be 55.985,275. frk értékben, melyek közül elfogadtatott 5764 db 47.194,725 frk biztosítási összeggel és erről a megfelelő számú kötvény ki is állítatott. A díjbevétel, a visszbiztosítási díjak levonása után 15.500,911 frk 77 cts.-ra rug, a miben az 1.770,692 frk 60 cts.-ot tevő első évi díjak befoglaltatnak. A kamatszám- la mérlege 4.583,437 frk 40 cts.-ot tesz, miáltal a társaság évi jövedelme — a díjbevétel hozzászámításával — 20,084,349 frk 17 cts.-ra emelkedett. A társaság az elmúlt év folyamában 8.706,667 frk 81 cts.-ot utalványozott oly követelések folytán, melyek életbiztosítási kötvényekből eredtek. Lejárt

biztosítási és vegyes biztosítások sat. fejében, fizetett a társaság 1.927,233 frk 75 cts.-ot, kötvények visszaváltására 1.426,338 frk 75 cts.-nyi összeget fordított. A biztosítási és járadék-alapok 5.789,558 frk 13 cts.-al gyarapodtak. Az összes cselekvő vagy az üzletév végével 111.610,613 frk 54 cts.-ra rugott. Tőkebefektetések: 2.460,317 frank 40 cts. a brit kormány értékeiben, 539,819 frk 79 cts. az indiai és gyarmati kormányok értékeiben, 14.995,488 frk 23 cts. idegen államok értékpapírjaiban, 1.734,190 frank 10 cts. vasuti részvények, elsőbbségek és garantáltak, 52.410,338 frank 33 cts. vasuti és egyéb kölcsönkötvényekben 16.619,240 frank 73 cts. a társaság ingatlanaiiban, melyekben a társaság bécsi és budapesti házai befoglaltatnak, 8.097,063 frk 86 cts. jelzálogban, és különböző értékekben 14.753,255 frk 10 cts. Az évi jelentés részletesebb adatai a budapesti fiókigazgatóságnál kaphatók, a hol egyuttal ajánlatok életbiztosításokra benyújtandók.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv.

Főmunkatárs: Kp. Kovács László.

## Hirdetések.

16481. sz. tkvi 1890. (68—1.1)

### Árverési hirdetményi kivonat.

A nagybecskereki kir. tvszék mint tlkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. pénzügyigazgatóságnak 80043.-III.-890. sz. a. beadott újabb árverési kérvénye alapján Schekosán Popovits Eufonia románszentmihályi lakos végrehajthatónak Raikits Miklós és neje Popovits Anna jankahidi lakosok ellen közösség megszűntési végrehajtási ügyében az árverést az 1881. 60. tcz. 185. §-a értelmében az ott megszabott következmények terhe mellett a késedelmes vevők Rajkits Miklós és Anna ellen elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. tszék kerületében levő, Jankahid község 456. sz. tjkvben (109. 110.) h. és 58 ö. i. sz. a. foglalt ház és 800 □-öl beltelek, a késedelmes vevők kárára és vességére 800 forint kikiáltási árban 1891. évi ápril hó 28-ik napján d. e. 10 órakor Jankahid község-házánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10 százalékát, vagyis 80 forintot készpénzben, vagy az 1881: LX. törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt magyar kir. igazságügyi ministeri rendelet 8-ik §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt ezen kir. tvszék tkvi irattárában és Jankahid község-elöljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a nagy-becskekereki kir. tvszék tlkönyvi hatóságánál 1890 decz. 27. — Kiss Sándor, egyes bíró.

11834. szám p. 1890.

(58—3.1)

**Hirdetmény.**

A nagybecskereki kir. tvszék polg. osztálya mint az 1881. évi 41. tczikk szerint illetékes birtokbiróság részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a temesbegavölgyi vízszabályozó társulat építési céljaira szükségelt és a Horvát-Bóka község 779, 892, 186, 187, 107, 106, 584, 190, 779, 188, 205, 19, 128, 96, 779, 94, 93, 630, 351, 350, 337, 129, 716, 184, 185, 75, 142, 141, 1, 458, 126, 126, 457, 772, 457, 772, 457, 772, 194, 241, 11, 694, 71, 70, 72, 325, 6, 2, 5, 602, 601, 7, 8, 67, 157, 147, 200. és 108. sz. tjkvekben felvett a Zsunác Toma és társai tényleges birtokában levő, illetve Steingaszner Hermina és társai tulajdonánál felvett területekre nézve a kártalanítási eljárás mai napon fenti szám alatt kelt végzésünkkel elrendeltetvén, tárgyalási határidőül 1891. márczius 16. és következő napjainak, mindenkor délelőtti 9 órája, Horvát-Bóka községében, illetve a kisajátított területek helyszínén (gyülekezési hely Horvát-Bóka községébe) kitűzetett a fogantatására nézve Ivkovits Péter kir. tszéki bír. egy tollnok kíséretében kiküldetett.

Ezen tárgyaláshoz a tlkvi tulajdonosok, a kisajátított és kártalanítandó területekre nyilvánkönyvi jogot nyert érdekeltek azzal idéztetnek meg, hogy elmaradásuk az érdemleges határozat hozatalt nem gátolja, továbbá hogy a távollevő és ismeretlen érdekeltek Manojlovits Miklós nbecskereki ügyvéd személyében kinevezett ügygondnok által lévén képviselendők, a tárgyaláshoz meg nem jelenés és az egyéni külön értesítés netáni elmaradása esetében igazolásnak helye nincsen.

Kelt N Becskereken a kir. tszéknél 1890 decz. 26. án. — Hadzsics Camill, elnök-helyettes. Hellner, jegyző.

159. sz. ki. 1891.

(45—3.2)

**Pályázati hirdetmény.**

A 315 frt készpénz, 30 frt utiátalány, 60 pozsonyi mérő buza és egyéb természetben kiszorgálandó cikkek megváltásáért járó 114 frt készpénz, szabad lakás és házikert használatával, nemkülönben a szabályrendeletileg megállapított magánmunkálatokért fizetendő díjak élvezetével javadalmazott Fény községi jegyzői állás választás utján betöltendő lévén, felhivatnak az ezen állásra pályázni szándékozók, hogy kellően okmányolt kérvényeiket a f. évi márczius hó 12-én, délelőtti 9 órakor Fény községében tartandó választást megelőző nap déli 12 órájáig aláírott főszolgabíróhoz betérjessék.

A párdányi főszolgabíró.

**Árverési hirdetmény.**

Reiter Ignác tbecsei lakos részére, Knézsev Mladen és társai aracsi lakosok ellen mai napon megtartott árverés sikert nem eredményezvén, közhírré tétetik, hogy lovak, birka, kocsik és egyéb 1891. évi február hó 23-án d. u. 2 órára az aracsi községében bíróságilag el fognak adadni. Török-Becsen, 1890 évi decz. hó 20. — Rankovits István, kir. bir. vghjtó.

12432. tlkv. sz. 1890.

(67—1.1)

**Árverési hirdetmény.**

A módosi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik hogy Orso György offszencizai lakos végrehajtatónak Illievits Gyukin Toma h.-bókai lakost végrehajtást szenvedett elleni 435 frt 62 kr. tőke ennek 1889. évi október hó 18-ik napjától járó 6% kamatai 38 frt 82 kr. eddigi úgy 14 frt jelenleg megállapított árverés kérésű költség iránti végrehajtási ügyében a módosi kir. jbság területéhez tartozó a h.-bókai 129. sz. tjkben felvett 126. összir. sz. házra és 129, 283/a, 296/a, 419/b, 526/a, 550/b, 963/a, 1164/b, 1397/a, 1615/a, 1737/b, 2076/a, 2907/b hr. sz. ingatlanokra 1156 frt kikiáltási árral az árverést elrendeli és annak fogantatására a határidő 1891. évi április hó 2-án d. e. 10 órája az illető község hivatalos helyiségében az alábbi feltételek mellett kitűzetik.

1. Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár, a melyen alul is az árverésre kitűzött ingatlanság eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 százalékát vagyis 115 forint 60 kr. o. ért. az árverés megkezdése előtt készpénzben vagy 1881. 60. tcz. a. 42. §-ában megjelölt árfolyamán és az 1883. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában óvadékképes nyilvánított értékpapírban kiküldött kezeihez letenni, a vagy az 1881. 60. tcz. 170. §-ában előirt a bánatpénznek előleges elhelyezésről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Módoson, 1890. évi december hó 30-án a módosi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság. Keczed, kir. aljbiró.

875. sz. b. v. 1890.

(66—1.1)

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt kiküldött vhajtó az 1881. évi LX. tcz. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tör. becei ttes kir. jbság 4814. polg. 1890. számú végzése által Reiter Ignác törökbecsei lakos mint végrehajtó javára, Ivanov Pera s tsai tarrasi lakosok ellen 175 frt 65 kr. tőke, ennek 1890. évi augusztus hó 21. napjától számítandó 6 százalékos kamatai s eddig összesen 65 frt 55 kr. perköltség erejéig elrendelt kielégítési vhajtás alkalmával bíróságilag lefoglalt és 439 frtra becsült lovak, kocsik és ló-zerszámból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 5175.-90. polg. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Tarrason a községében leendő eszközzésére 1891. évi február 24. én, délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóság ezen árverésen az 1881: LX. tcz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. tczikk 108. §-ában megállapított feltételek sz rint lesz kifizetendő.

Török-Becse, 1891 jan. 25. napján. Rankovits István, kir. bir. végrehajtó.

783. szám kig. 1891.

(57—2.1)

**Pályázati hirdetmény.**

Az Oppova községében 300 frt évi fizetéssel rendszeresített irnoki állásra ezennel pályázat nyitattik.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényüket az antalfalvai főszolgabírói hivatalhoz f. évi február 23. áig küldjék be.

A választás f. évi február 24-én fog Oppova községében megejtetni. Antalfalva, 1891 jan. 29.

Hegedűs Miklós, főszolgabíró.

624. szám I. 1891.

(49—3.2)

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálmegye pancsovai járásához tartozó Bresztovác községében megüresedett községi jegyzői állás betöltésére a választás 1891. évi február 24-én, d. e. 10 órára a bresztováci községi irodába tüzetik ki.

Ezen állással egybe van kötve 600 forint évi fizetés, 60 frt évi lakbér és 2 öl kemény tűzifa, valamint a magánfelek érdekében teljesített munkálatokért szerződésileg megállapított díjak.

Felhivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. tczikk szerint megkivántató minősítvényük, erkölcsi magaviseletük és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványukat folyó évi február 20-áig hozzám adják be, mivel a később érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Pancsova, 1891 jan. 21.

Radosavlyevics Dragutin, főszolgabíró.

414. sz. I. 1891.

(62—3.1)

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálvármegye törökbecsei járásába kebeleztet Karlova községben, elhalálozás folytán megüresült jegyzői állásra ezennel pályázat nyitattik.

A jegyzői javadalmazás áll:

600 frt fizetés, 150 frt utiátalány, szabályrendeletileg magánmunkálatokért megállapított díjak, szabad lakás és 3 hold föld ingyenes haszonélvezetéből.

Felhivatnak pályázni óhajtók, hogy az 1883. évi I. tcz. 6. §-a értelmében felszerelt kérvényeiket a választást megelőző napig alolirotnál benyujtsák.

A választás f. évi február hó 28-án d. e. 9 órakor fog megtartatni.

Török Becse, 1891. évi január hó 27. én. — Főszolg. hiv. távol: Leatyánsky, szolgabíró.

4119. sz. kig. 1890.

(63—3.1)

**Pályázati hirdetmény.**

A leköszönés folytán üresedésbe jött Kanak községi születésű állásnak választás utján betöltése folyó évi febr. hó 28. án fog eszközöltetni.

Fizetés: évenként 50 frt, minden születésnapi segédkezésért 1 forint.

Pályázati kérvények f. évi február 27-éig ezen főszolgabírósnál benyujtandók.

Bánlak, 1891. évi január hó 28-án.

Botka Béla, főszolgabíró.

76. sz. 1891.

(61—2.1)

### Haszonbérbeadási árverési hirdetemény.

Alulírott m. kir. jószágigazgatóság részéről közhírré tétetik, miszerint a kezelése alatt levő, s alább megnevezett bértárgyaknak további hasznosítása céljából az alább megjelölt helyeken és időben írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni. Az árverés megkezdése előtt 10% bánatpénz leteendő. Az 50 kros bétyeggel és 10% bánatpénzzel, s kellő felirással ellátott írásbeli zárt ajánlatok a szóbeli árverés megkezdése előtt az árverelő bizottság elnökének adandók át. Ily írásbeli ajánlatokban a megajánlott összeg számokkal és betűkkel világosan kizárólag és kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak aláveti. A részletes feltételek az alább jelzett kincstári ispáni hivataloknál betekinthetőek. Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek. Az árverést megtartó helyek és az ott bérbeadandó tárgyak a következők:

I. Pancsován a m. kir. kincstári ispánságnál 1891. évi április hó 9-én d. e. 9 órakor: 1. Borcsai Gizellahaini IV-ik öbl. réti föld, 329 h. 644 ööl, 500 frt 10 kr. kikiállítási árral, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 2. Borcsai Gizellahaini IV-ik öbl. réti föld, 1160 h. 278 ööl, 1220 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 3. Borcsai Gizellahaini IV-ik öbl. réti föld, 409 h. 306 ööl, 960 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 4. Borcsai Gizellahaini IV-ik öbl. réti föld, 227 h. 859 ööl, 90 frt 80 kr., 1891 jul. 16-tól 1894 szept. 30-ig. 5. Bresztováczi Verováczi nevű dominális föld, 32 h. 927 ööl, 28 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 1—5-ig szabad használatra albérleti tilalom nélkül. — 6. Bárányosi 9-ik számú halászati jog, 3160 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. 7. Franzfeldi IV-ik és V-ik öbl. temes előtér töltés, 9 h. 143 ööl, 2 frt 38 kr., 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. Szabad használatra albérleti tilalom nélkül. — 8. Homoliczi 12. számú halászati jog, 530 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. 9. Oppovai Albrechtsdorfi IV-ik öbl. réti föld, 390 h. 229 ööl, 156 frt 20 kr., 1891 jul. 16-tól 1894 szept. 30-ig. 10. Oppovai Königsdorfi IV. öbl. réti föld, 390 h. 229 ööl, 156 frt 20 kr., 1891 jul. 16-tól 1894 szept. 30-ig. 11. Ozorai III-ik öbl. temes töltés, előtér és tartaléktér, 39 h. 1380 ööl, 9 frt 96 kr., 1891 jul. 1-től 1894 szept. 30-ig. 9—11-ig. Szabad használatra albérleti tilalom nélkül. — 12. Pancsovai 32. sz. halászati jog, 610 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. 13. Sefkerini Dominális földek, 759 h. 233 ööl, 685 frt, 1891 jan. 1-től 1894 szept. 30-ig. Szabad használatra albérleti tilalom nélkül.

II. Nagy-Becsckereken m. kir. kincstári ispánságnál 1891 évi április hó 15-én, d. e. 9 órakor: 14. Botosi dominális föld, 437 h. 1352 ööl, 1610 frt kikiállítási árral, 1892 jan. 1-től 1897 szept. 30-ig. 15. Csentai mali és veliki

kulpin, 1465 h. 589 ööl, 3385 frt, 1891 okt. 1-től 1897 szept. 30-ig. 16. Kovil Szent-Iváni dominális föld, 124 h. 746 ööl, 50 frt, 1892. jan. 1-től 1897 szept. 30-ig. 17. Loki Barba 2-ik számú dominális föld, 19 h. 1170 ööl 60 forint, 1892. január 1-től 1897 szeptember 30-ig. 18. Loki Szlatina 2-ik számú dominális föld, 11 h. 216 ööl, 26 frt, 1892 január 1-től 1897 szept. 30-ig. 14—18-ig. Szabad használatra albérleti tilalom nélkül. — 19. Perlaszi 1-ső számú halászati jog, 316 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. 20. Perlaszi 3-ik számú halászati jog, 261 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. 21. Nagy-Becsckereki 4-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 107 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 22. Nagy-Becsckereki 5-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 100 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 23. Nagy-Becsckereki 6-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 96 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 24. Nagy-Becsckereki 7-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 100 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 25. Nagy-Becsckereki 8-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 100 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 26. Nagy-Becsckereki 9-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 100 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 27. N.-Becsckereki 10-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 101 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 28. Nagy-Becsckereki 11-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 87 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 29. N.-Becsckereki 12-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 87 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 30. Nagy-Becsckereki 13-ik számú Bega erdő melletti föld, 5 h., 104 frt, 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. 21—30-ig. Az 1-ső évben őszi vetés alá, a 2-ik évben kapás, növények alá, a 3-ik

évben tavaszi kalászos vetés alá. 31. Nagy-Becsckereki vadászati jog a Katicze és a Bega erdő melletti földön, 16 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig.

III. Fehértemplomban m. kir. kincstári ispánságnál 1891. évi április hó 18-án d. e. 9 órakor: 32. Margiticzai dominális föld, 252 h., 291 frt 72 kr., 1891 okt. 1-től 1894 szept. 30-ig. Szabad használatra albérleti tilalom nélkül. 33. Regenbergi homok kőbánya, 1 h. 437 ööl, 15 frt 56 kr., 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. 34. Bocsinától Palánkáig és Palánkától Ribisováig terjedő duna halászati jog, 121 frt, 1892 jan. 1-től 1894 decz. 31-ig. — Pancsován, 1891. évi január hó 23-án. M. kir. jószágigazgatóság.

415. szám kig. 1891.

(59—2.1)

### Pályázati hirdetemény.

Gyála község által a törvényhatósági jóváhagyás mellett szervezett irnoki állás betöltése céljából pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni szándékozókat, hogy folyamodványukat kellően felszerelve az alább megjelölt választási határnapot megelőzőleg hozzám benyujtsák.

Az irnoki állással, mely a f. évi február hó 23-án fog választás utján betöltetni, évi 350 frt fizetés és 50 frt lakpénz van egybekötve.

Török Kanizsa, 1891 jan. 28.

Tallán Emil, főszolgabíró.

### Árverési hirdetemény.

Reiter Ignác tbecsei lakosnak, Laltis Anta s társai araci lakosok ellen mai napon megtartott árverés sikert nem eredményezvén, közhírré tétetik: hogy lovak, kocsik, sertések, csöves kukorica és egyebek 1891. évi február hó 17-én d. e. 2 órára az araci község házában bíróság el fognak adatni.

Kelt Törökbecsén 1890. december 27-én Rankovits István kir. bir. végr. (64—1.1)

## HIRDETÉSEK

e lap kiadóhivatalában

Hunyady-utca 10. sz. alatt felvételnek.



### MARIACZELLI Gyomorcseppek

készítve BRÁDY C. védangyalhoz címzett gyógyszerárban Kremsierben (Morvaország). Elismert különös gyomorerősítő és étvenítő hatású gyógyszer emésztési zavarok esetében. Csak a mellékelt védőjeggyel és aláírással ellátott készítmény valódi. Egy üveg ára 40 kr., nagy üveg (kétszeres) 70 kr. Az alkotó részek nyilvánosságra vannak hozva. Gyógyszerárakba kapható.

## A nagy-szebeni földhitelintézet ad jelzálogkölcsonöket

ház- és földtulajdonosoknak úgy a városban mint a vidéken levő ingatlanokra, ezeknek megbecsült értékük fele részéig és 100 zal osztható összegekben és pedig:

1. Az intézet által felmondhatlan kölcsönöket törlesztésre, melyek a kamatokon és bezárolag a jutalékon kívül még azon tőketörlesztést is magában foglalják, melyek a kölcsön tartamidejének megfelelnek:

a) 2000 frtnyi legcsekélyebb összegekben 5<sup>5</sup>/<sub>10</sub>%-ra, bezárolag a jutalékkal, 76 félévi 3 frt 25 krnyi részlettörlesztés mellett vagy a jelzálog minősége szerint;

b) 1000 frtnyi legcsekélyebb összegekben 6<sup>5</sup>/<sub>10</sub>%-ra bezárolag a jutalékkal, 61 félévi 3 frt 75 krnyi részlettörlesztés mellett minden 100 frt kölcsönért.

2. Felmondható kölcsönöket 300 frttól egész 1900 frtig 6<sup>5</sup>/<sub>10</sub>%-ra, kamat és jutalékkal együtt, 35 félévi 4 frt 75 krnyi részlettörlesztés mellett minden 100 frt kölcsönért.

A kölcsönök készpénzben fizettetnek ki, és a kölcsönvevőnek szabadságában áll, tartozását a meghatározott törlesztési idő előtt vagy egészben vagy részben visszafizethetni.

A kölcsönök közvetítését

**Kadelsburger L.**

I. nagy-becsckereki váltó- és bizományi üzlete Nagy-Becsckereken vállalja el.

(6—30.1)

625. szám I. 1891. (51—3.2)

**Pályázati hirdetés.**

Torontálvármegye pancsovai járásába kebelezett Homolicz és Sándoregyház községekből új szervezett kör orvosi állás betöltésére a választás f. évi február 25-én, d. e. 10 órára a Homolicz község mint székhely irodájába tüzetik ki.

Ezen állással a következő javadalmazás van egybekötve: a két község pénztárából évi 1000 frt készpénzfizetés, természetbeni lakás két kerttel és azonkívül 400 ölnyi heréskert, nappali 20 kr. és éjjeli 40 kr. látogatási díj, de köteles az orvos e fizetésért szegények gyógykezelését, megbetegedő iskolás gyermekek megvizsgálását, székhelyén a halottkémlést, valamint a rendőri teendőket mindkét községben ingyen végezni. Azonkívül kötelessége 5.5 kilométer távolságban levő Sándoregyház községében hetenként általa előre megjelölendő 2 napon megjelenni, mely czélból ingyen elő fogat rendelkezésére bocsátatni fog.

Vény irásáért külön díj fel nem számítható.

A pályázni szándékozó orvostudor urak sziveskedjék szabályszerűen felszerelt folyamodványait folyó évi február 20 áig hozzám benyújtani, mert a később érkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

E községek lakosságának nagyobb része német és szerb nyelvű lévén, ezen nyelvek egyike az államnyelv melletti tudása — mi okmányokkal igazolandó — az illető pályázónak elsőbbséget biztosít.

Pancsova, 1891 jan. 21.

Radosavlyevics Dragutin, főszolgabíró.

623. szám I. 1891. (50—3.2)

**Pályázati hirdetés.**

Torontálvármegye pancsovai járáshoz tartozó Homolicz községében 400 forint évi fizetés és 36 frt évi lakbérrel egybekötött segédjegyzői állás elhalálozás folytán üresedésbe jött és f. évi február 25-én választás utján fog betölteni.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy a nm. m. kir. belügyministerium által 1888 június 9-én 35988-IV-b. számú helybenhagyott megyei szabályrendelettel követelt minősítvényük, erkölcsi magaviseletük és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványukat f. évi február 20 áig hozzám adják be, mert a később érkezettek figyelembe vétetni nem fognak.

Pancsova, 1891 jan. 21.

Radosavlyevics Dragutin, főszolgabíró.

**Árverési hirdetés.**

Alulirt intézet részéről ezennel közölni tétetik, hogy mindazon zálogok, melyek az 1881. XIV. tcz. 15-ik §-a értelmében lejártak, folyó évi február hó 16-án délelőtti 8 órakor az intézet helyiségében nyilvános árverés alá kerülnek, s hogy ezen zálogtárgyak meghosszabbíthatása csakis február hó 15-ikének déli 12 órájáig eszközölhető.

Nagy-Becskerek, 1891. január 17.

**Első nagy-becskereki zálogintézet.**

(27—3.3)

**Réva-Ujfalu község előljáráóságától.**

240. sz. kig. 1891.

(29—3.2)

**Hirdetés.**

Ezennel közölni tétetik, miszerint a községünkben évenként június hó 22-én és augusztus hó 5-én engedélyezett országos vásárokon helypénz vagy más ilyenmü díjak nem szedetnek és így, úgy a fenti országos vásárookra, mint a vasárnapokon tartani szokott heti piacokra, mindenki áruát és marháit díjmentesen hozhatja.

Réva-Ujfalu, 1891. évi január hó 16-án.

**A községi előljáráóság.**

626. szám I. 1891.

(52—3.2)

**Pályázati hirdetés.**

Torontálvármegye pancsovai járásába kebelezett Bresztovác községében új szervezett községorvosi állás betöltésére a választás 1891 február 24-én, d. e. 10 órára a bresztováci községi irodába tüzetik ki.

Ezen állással a következő javadalmazás van egybekötve: A község pénztárából évi 1000 frt készpénzfizetés, szabad lakás vagy 120 frt évi lakbér, 80 frt tüzfifaátalány, végre nappali 20 és éjjeli 40 kr. látogatási díj, de e fizetésért köteles az orvos szegények gyógykezelését, megbetegedő iskolás gyermekek megvizsgálását, halottkémlést és a rendőri teendőket ingyen végezni.

Vény irásáért külön díj szinte fel nem számítható.

A pályázni szándékozó orvostudor urak sziveskedjék szabályszerűen felszerelt folyamodványait folyó évi február hó 20 áig hozzám benyújtani, mert a később érkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A községi lakosok németek és szerbek lévén, ezen nyelvek egyike az államnyelv melletti tudása — mi okmányokkal igazolandó — az illető pályázónak elsőbbséget biztosít.

Pancsova, 1891 jan. 21.

Radosavlyevics Dragutin, főszolgabíró.

Tavaszi  
gyógyítás  
Nyári  
gyógyítás  
Őszi  
gyógyítás  
Téli  
gyógyítás.

Legjobb  
bedörzsölő  
szer  
köszvény  
csúsz  
és minden  
meghűlési  
betegségek  
ellen.

Nagy-Becskereken kapható Kellner József, Kovács Sándor és Moczkovcsák Dezső gyógyszer. uraknál.

**MOLL-SEIDLITZ POR**

Gyors gyógyhatás makacs gyomor- és altesthajok, gyomorgörcs, gyomorégés, nyálka, székrekedés, májbetegség, vértelenség, aranyér és a legkülönfélébb női betegségek. — Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt. — Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerertáiban. MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvét mellett. Két doboznál kevesebb nem küldetik. (8—48.4)

Elismerés MOLL A. urnak Bécsben. Ülő foglalkozásomnál az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra és szívélyesen „Isten fizesse meg”-et mondok érte; ezek a gyomrot jóvá és főt könnyűvé teszik. Tisztelettel Steinko C. J., lelkész Honnenschlagban.

**Csak akkor valódi**

ha minden dobozon a gyár-jegy, egy sas és MOLL A. sokszorosított czégre látható.

**MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ES SÓ**

mindennemű testfájalmak és bűnűlőknél; burogatás alakjában minden sérelem és sebnél, dagasztok, gyulladásoknál. Belsőleg vízzel vegyítve hirtelen rosszulét, hányás, köhögés és hasmenésnél. — Egy üveg ára használati utasítással 90 kr. — Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerertáiban és anyagkereskedéseiben. — MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvétellel. — Két üvegnél kevesebb nem küldetik.

Elismerés MOLL A. urnak Bécsben. Kitiűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen nagyszerűen működik. Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtók tartani magamnál. Mély tisztelettel Hornof, lelkész Micholupban.

**Csak akkor valódi**

ha minden üveg MOLL A. védjegyet és aláírását viseli.

Bedörzsölésül sikeres használati köszvény, csúsz, és minden